

SZERKESZTŐSÉG  
és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely  
Petőfi-utca 5. sz.  
Telefon-sz. 125.

# SÁTORALJAUJHELY

ELŐFIZETÉSI ÁR  
Egész évre . . . 6 K.  
Félévre . . . . 3 K.  
Negyedévre . . 2 K.  
Egyes szám 10 fill.

POLITIKAI HETILAP.

A zempléni vármegyei jegyzői egyesület hivatalos közlönye.

MEGJELEN KEDDEN ESTE.

## Olvasóinkhoz.

Április hó elsejétől kezdődőleg kizárja a „Sátoraljaujhely” hasábjairól az országos politikát s kizárólag közigazgatási, közgazdasági és társadalmi kérdésekkel fog foglalkozni s ezúton kívánja szolgálni a vármegye közönségének érdekeit.

A „Sátoraljaujhely” alapítása idejében a koalíció dicséretét harsogta, a hatalom érdekeit szolgálta itt minden lap. Kellett tehát egy orgánus, hol helyet találjon más vélemény is. A *Sátoraljaujhely*, adott programjához hiven, fáradhatlanul küzdött a demokratikus eszmékért szemben a koalíció reakciós irányzatával. S a koalíció összeomlása után támogatta a lap a függetlenségi párt azon csoportját, a Just-frakciót, mely a progresszív haladás eszméit irta zászlójára. Támogattuk a függetlenségi párt e csoportját mindaddig, míg megszületett az új koalíció: radikálisok és reakciónáriusok, progresszivisták és konzervatívok, szélső-soviniszták és nemzetköziek, hajtvva a Tisza személye iránti gyűlölettel, úzve a hatalomvágytól, az új koalícióban egyesültek.

Mi az új koalíciót — ha elveinket megtagadni nem akarjuk — nem követelhetjük. Mi nem hiszünk a koalíció ellenzék demokratizálásában: egy Apponyi, egy Andrássy Gyula, egy Károlyi Mihály nem tagadhatják meg magukat, az a gyors fordulat, melylyel oly hirtelen demokratákká vedlettek át, több mint gyanús előttünk.

De bármely bizalommal viseltessünk is Tisza egyenes, őszinte jelleme iránt, politikája nem a mienk, ennél fogva nem követhetjük a munkapártot sem az ő útjain. Készséggel elismerjük, el kell ősmernünk, hogy az adott külügyi viszonyokra való tekintettel, de tekintettel az ország nyelvi, faji s közgazdasági viszonyaira, ha nyelvünket, fajunkat s eddig birt hatalmi állásunkat tovább is fentartani akarjuk, más politikai irányt, mint amelyet Tisza a nemzet elé tárt, követni, más politikát csinálni aligha lehet. Az út — az adott viszonyok között — jó, de az út szegélyezéseként Tisza oly szűk korlátokat emelt, mely a konzervativizmus legélesebb színeivel van befestve. — Mi e korlátok között haladni nem tudunk: tollunkkal nem állunk útjába ez irányzatnak, de támogatni sem tudjuk.

Ez okok szolgáltak alapul azon elhatározásunkra, hogy odahagyva a politikai ringó hullámain, oly vizekre evezünk, ahol a köznek nagyobb hasznára lehetünk.

Hatodik éve szolgáljuk tollunkkal a vármegye közigazgatási és közgazdasági

érdekeit; menten a pártpolitika nyügeitől, annál nagyobb odaadással és hathatósabban fogjuk szolgálni a jövőben azokat.

A közigazgatás reformja ante portas, az átmenet oly dolgokat vet majd felszínre, melyek feltétlenül megkövetelik azt, hogy a nyilvánosság előtt tárgyalassanak.

Közgazdasági állapotaink egyenesen kétségbeesztők: a szomorú helyzet jobbrafordultáért küzdeni egyike a legnemesebb feladatoknak, melyért a toll harcba száll.

Zempléni vármegye közérdekeit kívánjuk szolgálni s e munkánkhoz kérjük Zempléni vármegye közönségének szíves támogatását.

A „SÁTORALJAUJHELY”  
szerkesztősége.

## Atöketeresesi háboru.

Röviden — a hír rovatban — adnánk hírt a töketerebesi adóügyi-jegyzői választás eredményéről, ha a Fm. Hirlap szerdai számában megjelent egy közlemény nem kényszerítene rá, hogy újból is foglalkozzunk az ügygel.

Hát mi készséggel elismerjük, hogy az Andrássy-uradalomnak, mint amely a töketerebesi közterhek több mint felét viseli, feltétlenül meg van a joga arra, hogy a jegyzőválasztásba beleszóljon s az állás elnyerésében a „kegyelmes asszony” lovászmesterének vejét támogassa. Kőváry Endrének is veleszületett joga az, hogy munkaalkalmat keressen, hogy becsületes munkával magát és családját eltartsa. S a töketerebesi képviselőtestületnek is joga van arra, hogy azt válassza meg adóügyi jegyzőnek, akit ő akar.

Ámde: est modus in rebus. Az uradalom alkalmazottjai s az uradalommal szoros kapcsolatban álló egyes vezető emberek oly terrort fejtettek ki e választás során, ami egyenesen megengedhetetlen, amihez fogható eddig nem tapasztaltunk soha. Kőváry Endre — nem is szólva arról, amivel kartársainak tartozik — maga elismerte a Vongrey Gusztáv jogos igényeit akkor, amikor pár hóval ezelőtt szavát adta, hogy Vongreyvel szemben nem pályázik. A képviselőtestület pedig — mert hisz senki nem kérte rá — ne vállalt volna erkölcsi obligót arra, hogy Vongrey Gusztávot megválassza. Ez az, ami ellen mi tiltakozó szavunkat felemeltük és azt perhorreskáljuk, hogy a Kőváry-párt nyíltan kijelentette, hogy — sajnálja bár a dolgot, — de meg kell buktatni Vongreyt, mert a Rác János veje s mert Rácson politikai állásfoglalása miatt boszút kell állani.

Ami a Fm. Hirlapnak a közigazgatás tisztaságára való apellálását illeti, erre — csak röviden — a következőkben válaszolunk.

Amikor Vongrey Gusztáv terebesi segédjegyző másfél évvel ezelőtt Rác János főjegyző vejévé lön, vajjon a közigazgatás tisztasága és az inkompatibilitás nevében tiltakozott-e ez ellen a töketerebesi képviselőtestület? Dehogy tiltakozott: 1000 korona személyi pótlékot szavazott meg Vongrey Gusztáv részére. Pedig hát az önálló hatáskörrel nem bíró segédjegyző függ

annyira a jegyzőtől, mint az önálló hatáskörben működő adóügyi jegyző. S mikor Töketeresbesi képviselőtestülete négy hóval ezelőtt az adóügyi jegyzői állást szervezte, képviselőtestületi határozattal vállalt erkölcsi obligót, hogy erre az állásra Rác János vejét, Vongrey Gusztávot fogja megválasszani. Akkor még szó se esett az inkompatibilitásról. Első esetben nem esett szó azért, mert akkor még nem esett meg a szeptemberi kudarc; a második esetben azért nem esett szó, mert az inkompatibilitás hangoztatása zavarta volna a terebesi urak terveit.

Hát ne játszunk a szavakkal: ha forog fen inkompatibilitás (törvény nincs reá), az akkor állott be, amikor Vongrey Gusztáv segédjegyző a Rác János vejévé lett s ez az inkompatibilitás csak kisebbedett volna az által, ha Rác János vejét az önálló adóügyi-jegyzői állásra választották volna meg. Aki a közigazgatás tisztaságát menetetlenség, az tudja, hogy az önálló hatáskörrel bíró jegyző az ő ügykörét teljesen függetlenül látja el, ellenben a segédjegyző feltétlenül a vezető jegyző utasításai szerint köteles eljárni.

Hiába való fáradozás tehát az a töketerebesi urak részéről, amikor a maguk összehordta szemétdombot a közigazgatás tisztaságának palástjával akarnák befedni: a büz a palást alól is kitor és utat talál magának.

A töketerebesi választás lefolyásáról tudósításunk röviden a következő.

A választást megelőzőleg az uradalom emberei oly hallatlan terrort fejtettek ki a képviselőtestület tagjai ellen, hogy a Vongreyre szavazni óhajtóknak ki kellett jelenteniök, hogy existenciájuk érdekében tattózkodniok kell a szavazástól.

Vongrey erre a választás megkezdésével a következőleg hangzó beadványt olvasta fel a képviselőtestületben:

„Tekintetes főszoigabiró úr!

Amidőn a Töketeresbesi ujonnan rendszerezített adóügyi jegyzői állásra pályázati kérvényemet beadtam, tettem azt azon reményben, hogy Töketeresbesi község képv. testületének mult év november havába velem szemben tett loyális kijelentéseiben — ha nem is az elvállalt obligóban, de annak erkölcsi értékében — bizhatok, de meg kötelességem is volt a községnek módot nyújtani pályázatommal arra, hogy súlyos újabb megterhelhetése mellett évi 1000 K. személyi pótlékom terhéül felszabadulhasson.

Bizalmamnak meg kellett rendülnie akkor, amikor épen velem szemben, megmagyarázhatatlan okok miatt, nemcsak harcot, de a lehető legnagyobb mérvű terrort fejtették ki a legszélesebb körben. És mert erkölcsi érzékem nem engedheti meg azt, hogy egyesek éppen ezek miatt existenciájukban s állásukban veszélyeztetve legyenek, és mert be kell látnom, hogy a község újabb megterhelhetését ez esetben épen nem tekintik közérdeknek, tisztelettel bejelentem, hogy pályázatomtól elállok“

Vongrey visszalépése folytán Nemes Sándor főszoigabiró a két megmaradt jelölt: Kőváry Endre és Éhlert Márton között elrendelte a szavazást. Ötvennégy képviselőtestületi tag közül

**Könyveket: Rendeleti Közlöny, Hivatalos Lap kötet**  
**Adófőkönyv stb. olcsón és tartósan**  
**Jllésházi és Társa könyvnyomdája Sátoraljaujhely.**

26 szavazott le, mindannyian Kőváry Endrére. (A 26 szavazó közül 5 Vongrey-párti volt.) Nyilvánvaló tehát a szavazás eredményéből, hogy Töketerbesnek a képviselőtestület kisebbsége választott adóügyi jegyzőt.

## Szőlősgazdák egyesülete.

Lapunk megalapítása óta állandóan hangsúlyoztuk annak szükségét, hogy a tokajhegyaljai szőlősgazdák a Tokajhegyalja különleges viszonyaira való tekintettel, egy erős egyesületbe tömörüljenek s közös erővel munkálják a Tokajhegyalja érdekeit.

Már már azt hittük hogy sziklára hullanak a magvak, melyeket — annyi szeretettel közös érdekeink iránt — fáradságtalanul hintettünk.

Nem így történt: a mag termő földbe jutott, kikelt s hiszünk, rövid idő alatt terebélyes, lombos fává nő ki s minden vihar ellen megvédi a hegyaljai szőlősgazdák érdekeit.

A vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti szakosztálya legutóbbi közgyűlésén határozottan kimondta az alakulást s megválasztotta, illetve kiküldötte a nagy bizottságot az alapelvek megállapítása, az alapszabály tervezetének kidolgozása és a taggyűjtés eszközzésére.

A nagybizottságba a szakosztály részéről az itt elsorolt szőlősgazdák választottak be:

Kistoronyáról: Thuránszky László, Dános Miklós.

Szöllőskéről: Mogyorossy János.

Sátoraljaújhegyről: Hódosi Kiss Ernő, Nyomárkay Ödön, Dókus László, Bernáth Aladár, Bessenyei István, Hönsch Dezső, Kincsesy Péter, Szöllősi Artur, Dr. Hass Bertalan, Keilner Soma, Dr. Reichard Salamon, Kovács Károly, Mecner Gyula, Grünbaum Simon, Róth Bernát, Németh Nándor.

Sárospatakról: Páger Artur, Radácsy György Szabó Sándor, Bessenyei Zénó, Fenczik Nikon, Salacz Lajos.

Bodrogolasziból: Szabó Gyula.

Bodrogcsanakról: Kosinszky Viktor.

Tolcsváról: Báró Waldbott Ödön, Constantin Géza, Dessewffy Géza, Bekény Artur, Fuchs Jenő, Hajduky István, Greiner János, Kiss Andor, Szőlőssy József, Buza József.

Olaszliskáról: Kolozsy Ferencz, Pornárfy Gyula, Gecsey Lajos, Zombory Géza, Gagy Károly, Führer Miksa, Kvaszinger Ödön, Kvaszinger József.

Erdőbényéről: Nagy Barna, Tatár József, Danyi József, Szilágyi József, Moskovits Miksa.

Erdőhorvátiból: Komássy Antal, Mayer Géza.

Szegiből: Dinnyés Kálmán, Kascák Endre. Bodrogkereszturból: Gróf Wolkenstein Oswald, Baliga Endre, Balog István, Wenglárcsik István.

Talcalról: Hegedüs Sándor, Hubay Kálmán, Tarcaly Dávid, Andrassy János.

Tokajból: Gyöngyössy Lajos, Füzesséry Ödön, Dienes Gyula, Kicsinkó Antal, Rothfuchs János.

Tályáról: Homoky György, Kovácsy Ferencz, Bernáth Béla, Báró Mailott Nándor, Görgey Gyula, Köhler Jakab, Lippóczy Norbert, Hézsér Emil, Terényi Henrik, Sóhalmy György, Bálint Artur, Kula Pál.

Mádról: Gróf Eszterházy Gyula, Kalmár János, Borsay Miklós, Pálóczy József, Barna János, Miller Ede, Bálint János.

Mezőzomborról: gróf Hoyos Sándor, Illés-házy Endre.

Monokról: Peiszerle Pál, Pecsár Gyula, Lemesánszky János.

Szerencsről: Gortvay Aladár, Cornidesz Albert, Kovács Gábor, Vitányi Miklós, Kesső Géza. Legyesbényéről: Zalay Andor.

Abaujszántóról: Dobozy István, Zimmermann Jakab, Flegmann Jenő, Liszky Nándor, Puska Gábor.

Az elsorolt díszes névsor kellő biztosságot arra, hogy a Tokajhegyalja érdekei a legjobb kezébe vannak letéve.

Thuránszky László, szakosztályi elnök már a legközelebbi napok egyikére kintúzi a nagybizottság gyűlését s mire lombranyilik a szőlőfaja, testet ölt a Tokajhegyaljai szőlősgazdák lelkében oly régóta élő vágy is: az egyesülés.

## AKTUALITÁSOK.

**1.** Ugy látszik, Magyarországon az anketozás is olyasvalami, mint az ásitás. Megkínájk egymástól alkalomadtán az emberek. És még egy más hasonlóságot is sejtünk. Nem a legfelaljazottabb elmével csinálódik se az egyik, se a másik. Legutóbb például a kivándorlás ellen való anketozás eredt meg. A jó isten tudja hanyadik a sorozatban. Kíváncsiak voltunk, mi ankettezhető még ki a sokat csépelet szalmából? Hát bizony — semmi, noha elég súlyos hadarók habarták a levegőt és csapkodták az ágyazást. Zokszó hangzott. „Lelki baj tünetei mutatkoznak” úgymond a kivándorlás körül. A lelki baj pedig nem egyéb — ezt azonban már nem az anketé bölcsessége sütötte ki — minthogy a magyar tud külömbeséget tenni az éhber és az emberies munkabér között. Hát ha lelki bajról eshet szó, bizony, ennek az igazságnak a be nem látása az a „lelki baj.” És hiába iratnak szekérkas számra a tanulmányok, röpiratok, és hiába szónokoltatik orbi et urbi, mig az a vizenyős principium fog uralkodni ami ma, hogy gazdálkodtassék pedig rosszul bár, de olcsón, szorítottassék le a munkabér a minimumra, ellenben srófolttassék fel a produktum ára minden elképzelhető eszközökkel a végtelenségig, a parasztot had nyomorítsa agyon egy elmaradt ország százféle rigalyája, minden „szolnoklat” csak annyit fog érni mint az, amiről a székelv népies példabeszéd tagadja, hogy alkalmas volna a hímestojás festésére.

**2.** Hanem vagyon egy komikus punktum az anketé „szönyegén”: a „gazdasági tudósítók” mintájára a „kivándorlási tudósítók” karát óhajják megszervezni. Hát nem elég hogy minden vármegye jelenti havonként — és jelenteti, ha kell, többször is — hány ember teszi elibe az amerikai jóllakást az itthon való koplalásnak? Szóval, ennek a legujabb anketének elég magas volt a színvonala — a naivitásban, s csak azt az egy tanulságot nyújtotta, hogy amig olyan jámbor szellem sodorja össze a honmentőket, mint aminő bágyadozott a legutóbbin, a kivándorlási anketé egyáltalán nem vehető komolyan. Hiába, az odvas fogakkal nem lehet az ép mogyorót feltörni! A lyukasokat úgy ahogy.

**3.** Olvastuk, hogy Károlyi Mihály gróft honmentő lelkesedése át kergeti az Óperenciás tengeren, hogy meg propagandát csinálni az amerikai magyarok közé. Ugy látszik, az itthon valókkal nem sokra ment. — Adnánk neki egy jó tanácsot. Arról ugyanis hiába fog karatolni, hogy mennyire kívánatos volna a magyarokra a francia—muszka szövetség. Az se sokat fog érni, ha Gerót sirámolja el. Hanem, ha azt fogja hirdetni, hogy olyan politika sikerét kész munkálni, amelyik a latifundiosus metelytől szabadija meg az országot s a bőséges keresetet biztosítja a népnek — akkor meg fogják érteni. Valahogy el ne árulja, hogy ellene van

az olcsó kenyérnek és olcsó húsnak, mert gróf ide, gróf oda — kifütyülük.

K. J.

## A sátoraljaújhegyi g. kath. templom.

A II-ik Rákóczi Ferenc fejedelmünk által adományozott telken épült újhegyi g. kath. templom közel kétszáz éves. Mikor az a templom épült, Újhely jóformán falu volt még. Akkor elégséges volt az a hivek befogadására, ellenben ma, amikor a görökatholikusok létszáma a 4000 lelket jóval felül haladja, annyira szűk már, hogy abban az isteni szolgálatot a hívők ájtatossági igényeihez képest ellátni lehetetlen.

Ha figyelembe vesszük, hogy városunk minden vallásfelekezeti polgársága igyekezett templomát a változott lélekszám arányában az utóbbi negyedszázad alatt megnagyobbítani, sőt az izraeliták több templomot építettek, mig az aránylag csekély számú evangélikusok is gondoskodtak lelki szükségletükről, szó sem férhet ahoz, hogy Újhely görökatholikusága nagyon elmaradt, s hogy itt az ideje a tevékenységnek, mert máskülömben a hitbeli buzgalom fogja kárát vallani.

Régen érzett baj már Újhelyben a gör. kath. templom szűk volta. Még a hatvanas évek végére nyulnak vissza az e végből — jobbára a kegyes óhajtságban, alkalomadtán a templomból kiszorultak zugolódásában megnyilatkozott, de idáig erőtlennék bizonyult mozgalom szálai. Egy időben bizakodtak a g. katolikusok abban is, hogy a római katolikus hitestvérek új, nagy templomot fognak építeni s a régít átadják a görökatholikusoknak. Amint tudjuk, ez a reménykedés meghiusult.

Miklóssy István püspök újhegyi plebános korában elevenebb mozgalom keletkezett ugyan, sajnálatunkra azonban a templom renoválásán túl nem történt semmi.

A hivek idáig egyházi felsőbbsegüktől várták a hathatósabb kezdeményezést, legujabban azonban már mozgalom észlelhető a hivek szélesebb rétegeiben, sőt a falusi nép között is.

Mint egyszerű embernek az a felfogásom, hogy az egyházi előjáróság és a felsőbb hatóság nem zárkozhatnak el a hivek óhajtsa előtt. Nagy baj volna, ha a nép azt látná, hogy az ő buzgalmát a felsőbbseg nem veszi figyelembe.

De ha akarnak sikert biztosítani az újhegyi g. katolikusok templomépítési igyekezetüknek, ragadják meg az alkalmat most. István püspök bizonyára szeretettel gondol arra az egyházra, amelyben életének legszebb éveit, — a külömben megérdemelt — szeretetben és tiszteletben és annyi hasznos tevékenységben röltötte el. Bizonyára sietni fog az újhegyiek abbeli támogatásában, hogy az általa visszahagyott kápolna a hivek lelki szükségére elégséges templommá bővüljön. Az lesz azután neki a legméltóbb emléke Újhelyben! A kegyes kegyúrnó (aki nem csak a nevet viseli, de lélek szerint is az) bizonyosan megsegíti a gyámolra szorult hitközséget, s lehetetlenség, hogy a jó példa nyomot ne hagyjon mindazon körökben, ahol fel tudják fogni annak a horderejét, ha egy szegény község a mai nehéz időkben is temploma újra építésére gondol és azért áldozni is képes.

Helyén való lenne István püspököt egy küldöttség által felkeresni. Igaz ugyan, hogy most neki rengeteg sok a dolga, de hiszen ha valaki, ő belátná, hogy Újhelyből nem zaklatni sietnek, hanem mintegy atyjukhoz, akit bizalommal hívnak segítségül.

**Hol szerezzük be háztartási szükségletünket, hogy? IFJ. KLEIN JAKAB festék és keféaru S.-A.-Újhely. Pénzügyigazgató-pénzt és időt takarítsunk meg? kereskodásében sággal szomben.**

Aki fenti cégnél szerzi be szükségletét pénzt takarít meg, mert 20%-al olcsóbban vásárol, és időt, mert csakis kifogástalan minőségű I. r. áru áll a t. vevőközönség rendelkezésére.

Fenti cégnél jutányosan beszerezhetők: por- és olajfestékek, koci-, zománc, (Email) bútór, parkett, bőr- és padló-lakkok, Megerle, Eisenstedter, Fritze és Marx linoleum és borostyán lakkok, mindennemű háztartási és gazdasági kefék, seprők és keféaru különlegességek, szoda, szappan, kékitő, kékpaszta, cipőcím, ezüst- és mindennemű fémtisztító paszták és folyadékok, szivacs, mosdószappanok, valamint kocsikenőcs, halzsír, gépolaj, kátrány, karbolineum, terpentín, kence, kátrány fedlemezek és mindennemű háztartásban és gazdaságban szükségelt cikkek Vidéki megrendeléseket pontosan eszközöl, 10 koronás rendelésnél bérmentve szállít.

Én, mint egyszerű ember, most többet nem javasolhatok. Ha a püspökünk megkezdi a mozgalmat, hiszem, hogy lelkesen fogják a hívek is az ügyet támogatni s ha nem is épen egy-kettőre, de legalább idő folytán elérjük azt, hogy az ujhelyi görög katolikusság nem kénytelen a templomból kiszorulni.

Végezetül még a kántori lakást ajánlom a görög katolikusok figyelmébe. Olyant már az utolsó faluban sem tűrnének meg!

O—y S—r.

## A VÁROS.

**SZÉKELY ELEK GARASOSKODIK.** Székely Elek elvonja a segélyre szorultak szája elől a garasokat, ez uton hiszi, hogy a várost a gazdasági bukástól megmenti: krajcárból lesz a forint, ez az ő elve. Egy szegény fiú, tanulmányait abbahagyva, másfélévig dijnokoskodott a városházán. Tanulmányait ismét folytatni akarva, másfélévi működéséről bizonyítványt kért a tanácstól. A város a bizonyítványok kiállításáért két korona díjat szed, a két koronát le kell fizetni még annak is, akinek szegénységi bizonyítványra van szüksége. A szegény fiúnak, aki másfél évig éhbérért körmölt a városnál, le kellett fizetnie a két koronát: két korona nélkül nincs működési bizonyítvány, működési bizonyítvány hiányában nem folytathatja az ifju tanulmányait.

**SZÉKELY ELEK, A TÖRVÉNYTUDÓ.** A Fm. Hirlap hosszú cikkben számol be azon izléstelenségről, melyet Székely Elek polgármester Miklóssy István hajdudorogi püspök ellen, papi minőségére való tekintettel, a képviselőtestület legutóbbi közgyűlésén elkövetett. Annyira gyalázatos és brutális volt e sértés, hogy mi Miklóssy személyére való tekintetből, még foglalkozni sem kívánunk vele. Abból a szempontból említjük fel csak, hogy Székely Elek a törvényekben való teljes járatlanságát árulta el csak e brutális és izléstelen kirohanásával. A papi személyeknek vámmmentességét ugyanis nem a város intézkedése, szabályrendelete, de az 1890. évi I. t.-c. 99. §-ának 12. pontja biztosítja, amely kimondja, hogy hivatalos működésében eljáró és egyházi jelvényvel ellátott lelkészek vámot fizetni nem kötelesek. Székely Elek tehát nem ösmeri a törvényt. Vagy ha ösmeri, az esetben a polgármesteri, illetve az elnöki székéből a törvény intézkedését gunyosan és egyes felekezeteiket sértően bíráló megjegyzése nemcsak a legnagyobb foku izléstelenség, de egyenesen fejelemi vétség.

Önértetes és gerinces képviselőtestületnek már ezért sem volna szabad tűrni ez embert a polgármesteri székben.

**ARVIZSEGÉLYZETTEK.** A polgármester közzétette azon jólelkű adományozók névsorát, kik a múlt évi árvíz veszedelem alkalmából adományaikkal az árvízkarosultak felszegélyezésére siettek.

Mi s velünk együtt nagyon sokan a segélyezett névsorára volnának kíváncsiak, mert efelől a városban a legcifrabb hírek keringenek. Nagyon szépen kérjük a polgármester urat, legyen szives nyilvánosan közölni a gyámolításra szorult felszegélyezett névsorát.

## HIREK.

### Az izr. leányegyesület táncestélye.

Hogy az a sok ákom-bákom a fiatal generációt tönkre ne keserítse, évről-évre kis frisitőül egy-egy bált rendeznek a bölcs mamák, mely a fiatal lelkeket oly boldoggá varázsolja, hogy önfelédten kiáltják ilyenkor: „Óh te menyéi harmatcseppje az életünknek!”

Ilyen édesen andalító táncestélyt rendezett

az izr. leányegyesület f. hó 21-én. A diszelnök Haas Bertalanné Önagy. társadalmi életünk ki magasló jótékony urnőinek egyike, úgyszintén Dávidovits Edit elnök, Markovits Teri alelnök, Török Berta titkár, Fuchs Szidi pénztáros és Klein Ila elnök, vonzó kedvességgel megáldott úrleányaink, minden lázas előkészület nélkül is garanciát nyújtottak az estély sikerére. És milyen siker!

Egy festői kétségbeejtő látvány: arisztokrácia, tekintély, töke, szellem a színe — javából és ezen felül a szépség pompájában ragyogó hölgyesereg megszámlálhatatlan tündérképpel. Mindegyiknek diadém a homlokán, melyről a nőerény tündököl.

De eltekintve a lelki felfrissüléstől; eltekintve a jótékonyaság oltárára hozott aranyoktól, még egy igen nemes misziót teljesített e táncestély. Az ügy is már nagyon rátartó fiatal leventéink előtt megnyitották az eszményi gyönyörködés szentélyét, bemutatva a remek ideálképek csoportját, kiknek látásától a legkomolyabb legény lelke is elszédül és nem érzi többé magát. Az a titkoszerű munka, mely ilyenkor a legkérgesebb férjelöltet is megpuhítja, felkelti a magaslatos célhoz való törekvést és szívében egy édes otthonra gondol.

Óh mily szép is az élet tavasza! Övé az öröm, a remény, a boldogság. Legyen tehát ezután is a Tietek az ég minden derült napja!

Vestris.

— **Kinevezés.** Mizsák István lugosi kir. törvényszéki joggyakornok, a fehértemplomi kir. törvényszékhez jegyzővé neveztetett ki.

— **Személyi hírek.** Mecner Gyula vármegyénk főispánja, ki a múlt hó 22-óta Abbáziában üdül, e hó 27-én érkezik vissza a vármegye székhelyére s 28-án ismét átveszi a főispáni hivatal vezetését.

— **Sárospatak új bírója.** Sárospatak város képviselőtestülete a Katona Zsigmond szabadságotartása — helyesebben végleges visszalépése — folytán megüresedett főbírói állásra Páger Arthurt, a hercegi urad. kormányzóját helyettesítette. Páger működéséhez Sárospatak közönsége a legnagyobb reményeket fűzi. Ha Ujhely nagyközségé fejlődne vissza, itt is találkozónék oly férfi, ki telve nemes ambícióval, előbbre vinné a várost, mint a rendezett tanács élén eddig állott polgármesterek.

— **Politika a megyegyűlésen.** A vármegye e hó 31-én tartandó gyűlés napirendjén az E. M. K. E. és több vármegyének a román-paktum-tárgyalás ügyében a törvényhatóságokhoz intézett átirata is kivan tűzve. Hisszük azonban, hogy az ügyben három hétig tartó parlamenti vita után ez ügy nagyobb hullámokat aligha fog verni a vármegyeháza tanácstermében.

— **Jegyzői értekezlet.** Zemplénavármegyei községi és körjegyzők egyesülete e hó 31-én, közvetlenül a megyegyűlés előtt a vármegyeházán értekezletet tart.

— **Botrány a tanácsülésen.** A városi tanács legutóbbi gyűlésén kínos incidens történt Székely Elek polgármester és Bogyay Béla városi tanácsos között. Bogyay oly kifejezésekkel illette a város helyettesített polgármesterét, aminek a Fm. H. hasábjairól hétről hétre olvashat és olvas is — anélkül, hogy megtorlásra gondolna — a h. polgármester úr. Szemtől-szembe, hatalmi körén belül hallván azonban a polgármester az ékes kijelentéseket, dühbe gurult és kivezettette Bogyayt a tanácsülésből. A botrányal legközelebb foglalkoznia kellesz a város csonka-képviselőtestületének is.

— **Vasutiszerencsétlenség a „Bodrogközön.”** F hó 16-án a Sárospatakról 5 órakor induló motorvonat a tiszakarádi határban kisiklott egy átjárónál és a motorkocsi a pálya melletti csatornába zuhant. A lezuhant kocsinak szerencsére csak egy utasa volt, Kántor Mihály cigándi igazgató-tanító, és így nagyobb szerencsétlenség nem történt. Az útas a kritikus pillanatban a kocsi belsejében levő vasba fogozott,

ez által sérülés nélkül menekült. A vonat személynézete azonban súlyos sérüléseket szenvedett. A motorvezető a fejére kapott erős ütést, a mely a fejbőrt felszakította. Kezéből is patakzott a vér. Kábultan vették ki a felborult kocsiából. hol nem-sokára magához tért. A vonatvezető kalauznak pedig a lába szenvedett erős zúzódást és balkarja. A jobb lábfejen nagy roncsolt seb van. Ez mozdulni sem tudott helyéből. Egy vonatkísérő a derekára kapott erős ütést. A kisiklást az okozta, hogy az országút-átjárónál a sinek közei tele voltak rakva kavicsokkal, melyek a vonatot kiemelték a vágányból. Merényletet vagy gonosz tréfát gyanítanak. A pályamunkások az esti órákban három embert láttak az országúton, kik a kavicsokat igazgatták. Ezek adhatnak felvilágosítást. Rájuk is gyanakszanak, hogy nem akarták-e a pályakocsin utazó pályamunkásokat megtréfálni.

Éjjel, 11 órakor érkezett a szerencsétlenség helyére a segélyvonat Nagycigándról és Sárospatakról. A nagycigándi az útasokat vitte tovább. A sárospatakin pedig az üzletvezető és forgalmi főnök utaztak le, hogy intézkedéseiket megtegyék. Másnap a forgalmat átszállással bonyolították le.

— **Fényes előadások a mozgósínházban.** A „Pompeji végnapjai” fényes sikerén felbuzdulva Pasquali gyár, vászonra hitta a „Gladiátorok”-ban a rabszolgaszabadió Spartakusnak megrendítő tragoediáját. A mozgósínház tulajdonosai, roppant áldozat árán, vasárnap mutatták be a darabot Ujhely közönségének, óriási hatást érve el az előadás utján.

Holnap — szerdán — a Nordisk films. Comp. eddig legszebb műve „Az elűzött fiú” kerül vászonra két előadásban. A film 2400. méter hosszú s betölti az egész estét. Részletei egyenesen meglepők, különösen szépek a darab tengeri részletei. Az első előadás délután 1/25. órakor, a második 1/29. órakor veszi kezdetét.

— **Tűz.** Nagycigándon a Krausz Jenő tulajdonát képező üresen álló lakóház este 7 órakor kigyuladt és leégett. A tűz nagyon lassan terjedt el az ócska, nedves, mohos nádtetőn, miáltal könnyen lokalizálható volt. A tűz oka nyilvánvalóan gyújtogatás ismeretlen tettes által, mert a tüzet megelőzőleg egy félórával a tulajdonos égő gyertyát lalált a padra helyezve. De ő ezt eloltotta s így a tettes valószínűleg másodszer is gyújtott.

A tettest a csendőrség nyomozza.

Felelős szerkesztő:  
ILLÉSHÁZI ENDRE.

## A drága idők

◆ takarékosagra intenek. Takarékosan és mégis jól főzhet a háziasszony a

**MAGGI**<sup>-féle</sup> kockával

(kész húsléves.)



drbja 5 f.

◆ Minden kocka — csupán forró vízzel leöntve — 1/4 liter kitűnő húslévest ad, mely mint a házilag készített húsléves betétes levelek készítésére, főzelékek, mártások felelesztésére stb. használható.

◆ A bevásárlásnál ügyeljünk a MAGGI névre és a

keresztcsillag + védjegyre.

168 914. vh. szám.

**Árverési hirdetés.**

A sátoraljaujhelyi kir. járásbiróság 1914 V. 46/1. számú végzése folytán dr. Kollonay Gyula ügyvéd által képviselt Demjényi István 120. kor. követelésének és járulékainak behajtása végett **1914. évi április hó 6-án d. e. 10<sup>1/2</sup> órakor** Sátoraljaujhelyben Szemere utca 4. szám alatt a végrehajtás szenvedő lakásán, elérve azon 798. kor. becsült ingókat, melyeket a sátoral-

jaujhelyi kir. járásbiróság 913. Sp. I. 654/3. számú végrehajtást rendelő végzése alapján a sátoraljaujhelyi kir. járásbirósági 1914. V. 46/1. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 2-ik tételek alatt le és felülfoglaltam s melyek a 913 V. 1479/1. számú alapfogalásikkévekben 1—14 tételek alatt vannak összeírva, u. m.: butorokat stb.  
Sátoraljaujhely, 1914. március 19.

**Rosner Imre,**  
kir. bir. végrehajtó.

**Hirdetés.**

A zemplénummegyei jegyzői internátus belső berendezéséhez szükséges tárgyak szállítására ajánlatok kéretnek. Szállítandók: 30—34 drb. leány, 30—34 drb. fiú vaságy és éjjeli szekrény, az ágyak madrac stb. felszereléssel, 32 drb. kettős szárnyu ruhaszekrény, 60 drb. tanulóasztal, 90—100 drb. hajlitott szék, 35 személyre való ebédlőasztal, 40 személyre való ételszállító edények. Mosókonyha és ebédlő berendezés. Ajánlatok alulírottához **április 15-éig** (egyszerű levélben) adandók be.

Sátoraljaujhely 1914. március 24.

**Illésházy Endre,**  
intézeti igazgató.

**Csődtömegeladási hirdetés.**

A csődválasztmánytól nyert felhatalmazás folytán ezennel közhírré teszem, hogy vagyonbukott Friss Manó csődtömegéhez tartozó, a csődleltár 70—90, 92—132, 157—180, 195—245, 247—292, 300—301, 307, 308, 324, 325—336. tételei alatt felvett 5666 kor. 90 fillér beszerzési és 2801 kor. 95 fillér becsértékű ingóságok, u. m. 3 drb. borjú, 3 drb. sertés, lószerszámok, kovácsműhely és kerékgyártóműhely berendezés, termények, gazdasági eszközök és felszerelések, zárt ajánlati verseny útján eladatnak.

1. A zárt írásbeli ajánlatok dr. Lengyel László királyhelmecei ügyvéd csődtömegeladókhoz **1914. évi március hó 28-án d. e. 12 óráig** adandók be és az 1 koronás bélyeggel ellátott ajánlatokhoz a becsérték 10 százaléka készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban melléklendő.

2. A beérkezett ajánlatok felett a tömegeladók meghallgatása után a csődválasztmány határoz 1914. évi március hó 29-én dr. Nagy Arthur sátoraljaujhelyi ügyvéd úr irodájában d. u. 2 órakor.

3. A csődválasztmány az ajánlatok egyikéhez sincsen kötve, azok közül belátása szerint szabadon választhat, a becsérték felénél kisebb ajánlat figyelembe nem vétetik.

4. Az ajánlattevő, kinek ajánlatát a csődválasztmány elfogadja, köteles a teljes vételárát a tömegeladók kezéhez azonnal kifizetni és az árukat a tömegeladóktól átvenni és elszállítani.

Az ingóságok Szomotoron, a vb. által bérelt gazdaságban bármikor megtekinthetők.

Királyhelmece, 1914. március hó 22-én.

**Dr. Lengyel László,**  
mint vb. Friss Manó csődtömegeladónoka.

**Árlejtési hirdetés.**

A nagytoronyai gör. kath. lelkész lak mintegy 5—6 ezer koronát kitevő átalakítási munkálataira, u. m. teljesen új tető és menyezetszerkezet, padlók, ajtók, ablakok és körülbelül 50—60 m<sup>3</sup> fal emelésre a nagytoronyai gör. kath. iskolában **április hó 5-én d. u. 3 órakor** megtartandó árlejtésre pályázatot hirdetek.

Pályázati feltételek és egyéb tudnivalók a nagytoronyai gör. kath. lelkész irodájában tudhatók meg.

Ezen alkalomból felmerült költségek az egyház által megtérítve nem lesznek.

Nagytoronya, 1914. március 20.

**A nagytoronyai gör. kath. egyház.**

**Szőlősgazdák figyelmébe!**

A Debreczeni Trágyagyár r. t. felhívja a szőlőtulajdonosok figyelmét az általa gyártott

**száritott és nyers fekál szőlő-trágyára**

mint egyedüli biztos és dus hozamot hozó trágyázási eszközre.

Mindennemü felvilágosítással szívesen szolgál:

**Debreczeni Trágyagyár r. t. Debreczen, vagy Diószeghy Pál és Társa S.-A.-Ujhely.**